



# Guía de restricciones COVID-19 en el Reino Unido

Actualizado: 29 de octubre 2021

## Qué se incluye en esta guía:

- Definiciones e información clave
- Las diferencias entre los requisitos COVID para viajar de los delegados acreditados y los viajeros no acreditados (los requisitos estándares)
- Descripción de las normas COVID - Lista de países rojo, ámbar y verde
- Nuestras recomendaciones actuales para las situaciones más frecuentes que los activistas se pueden encontrar
- Diagramas explicando los requisitos para viajar para los delegados y no delegados

Este documento será actualizado periódicamente según cambien las pautas del gobierno. Este documento contiene referencias al nuevo sistema de viaje internacional propuesto en octubre 2021 y que se pondrá en efecto a las **11 de octubre de 2021**. Si usted se está planteando viajar al Reino Unido antes de esta fecha, por favor lea una versión anterior de estas normas. Por favor compruebe en que lista se encuentra su país en este enlace:

<https://www.gov.uk/guidance/red-amber-and-green-list-rules-for-entering-england>

## Definiciones e información clave:

**Tests COVID-19:** cualquier mención en esta guía a los tests necesarios en el Reino Unido deberán proceder de un servicio acreditado. El 4 de octubre se dará a conocer más información acerca de que tests comprar.

**Vacunación completa:** las personas se considerarán que están completamente vacunadas cuando hayan pasado dos semanas tras recibir la pauta completa de vacunación (en la mayoría de las personas será al haber recibidos dos dosis de la vacuna).

**Si usted es un delegado, cumplirá el requisito presentando la prueba de vacunación de cualquier vacuna.**

**Si usted no es un delegado, usted debe de estar vacunado con Oxford/AstraZeneca, Pfizer BioNTech, Moderna o Janssen en el Reino Unido/UE/EE. UU. o por el organismo de salud pública correspondiente de Australia, Antigua y Barbuda, Bárein, Barbados, Brunéi, Canadá, Dominica, Israel, Japón, Kuwait, Malasia, Nueva Zelanda, Catar, Arabia Saudí, Singapur, Corea del Sur, Taiwán o los Emiratos Árabes Unidos.**

**Prueba de pauta completa de vacunación:** Usted deberá presentar un documento emitido por un organismo de salud pública a nivel nacional o estatal que contenga como mínimo:

1. Nombre y apellido(s)
2. Fecha de nacimiento
3. Marca de la vacuna y fabricante
4. La fecha de vacunación de cada dosis
5. El país o territorio de la vacunación y/o emisor del certificado

Si usted utiliza el plan de ultramar del Reino Unido, deberá solicitar directamente a su gobierno del territorio de ultramar una carta de acreditación. La carta deberá declarar explícitamente que usted ha sido vacunado con la pauta completa en el programa de vacunación de los territorios de ultramar del Reino Unido. Asegúrese de confirmar que su carta es válida para entrar en el Reino Unido.

- Si usted *no* ha sido vacunado con alguno de los programas mencionados arriba, deberá seguir los requisitos de entrada para los individuos no vacunados. Es importante saber que 1) **su estado de vacunación no deberá afectar el éxito de su solicitud de visado** y 2) **usted podrá entrar en el país si usted no ha sido vacunado con alguna de los programas de vacunación mencionados anteriormente**. Sin embargo, reconocemos que este sistema supondrá para alguno de ustedes retos al intentar entrar en el país y que es una política injusta del gobierno que perpetua la inaccesibilidad de COP. Para todos aquellos que se hayan en la primera línea de la pandemia de la Covid-19 y la crisis climática,

expresamos nuestra solidaridad, y haremos todo lo posible por ayudar a que vuestra voz sea escuchada en COP.

**Formulario de localización de pasajeros:** esto es un documento online que deberá completar antes de entrar en el Reino Unido. Puede hacerlo a través de este enlace: <https://www.gov.uk/provide-journey-contact-details-before-travel-uk>

**Países en la Lista Roja:** compruebe la siguiente página para ver los países que se encuentran en la lista. Ahora todos los países están divididos entre Países en la Lista Roja y “el resto del mundo”. Los requisitos de entrada para aquellos que han estado en un país en la Lista Roja 10 días antes de llegar al Reino Unido son mucho más estrictos y deberán tener especial cuidado.

### Que significa para los delegados:

El gobierno británico ha puesto en marcha requisitos especiales para las personas que asistirán a COP que tienen un certificado oficial de delegado (usted deberá tener la acreditación). En este documento, la palabra delegado se refiere a cualquier persona que tenga una acreditación de la conferencia. **Las personas que no tienen la acreditación deberán seguir los requisitos para el resto de visitantes.** Puede encontrar más información sobre directrices concretas en este enlace: <https://ukcop26.org/the-conference/delegates/>.

---

En las siguientes páginas, hemos expuesto los requisitos actuales para aquellas personas que viajan desde un país en la Lista Roja y también aquellas que vienen del resto del mundo. A continuación, encontrarán nuestras recomendaciones sobre qué hacer en situaciones comunes que se van a encontrarse las personas que están llegando a Glasgow.

**Estas normas cambiarán el 1 de noviembre. El 1 de noviembre ya no habrá lista roja.**

## Países en la Lista Roja

### La Lista Roja desde el 14 de octubre, 2021

Colombia	Ecuador	Panamá	Venezuela
República Dominicana	Haití	Perú	

### If you are a delegate:

**Vacunado/a:** Debes ponerte en cuarentena por 5 días

**Sin vacunar:** Debes ponerte en cuarentena por 10 días según las reglas estándar para no delegados/as.

### Si no eres delegado/a:

**Independientemente de tu estado de vacunación, si has estado en algún país de la lista roja 10 días antes de tu llegada al Reino Unido, se te denegará la entrada.**

## Reglas del “resto del mundo”

### Si eres delegado/a:

No hay requerimiento de autoaislamiento o de cuarentena. Tu estado de vacunación no afecta esto.

Antes de viajar:

1. deberías intentar vacunarte tan pronto como te sea posible
2. deberás registrar tu estado de vacunación en el portal de la CMNUCC
3. deberás poder evidenciar la existencia de una prueba COVID negativa realizada
4. completa un Formulario de Localización de Pasajeros (Passenger Locator Form).

## Si no eres delegado/a

**Vacunado/a:** No hay requerimiento de autoaislamiento o de cuarentena.

Antes de viajar a Reino Unido debes reservar y pagar una prueba COVID para que esta sea realizada después de tu llegada a Reino Unido, y debes completar un formulario de localización de pasajeros (passenger locator form).

Debes realizar una prueba COVID-19 comprada con anterioridad en tu segundo día de estar en el Reino Unido. Si esta es positiva debes autoaisolarte inmediatamente.

Not Vaccinated: Before leaving all travellers must

**Sin vacunar:** Antes de partir, todos los viajeros deberán:

1. Dentro de las 72 horas posteriores al vuelo, realiza una prueba COVID-19
2. Reserva y paga las pruebas COVID-19 a ser tomadas después de tu llegada a Reino Unido y completa un formulario de localización de pasajeros (ver arriba).

Debes ponerte en cuarentena por 10 días en el lugar donde te vayas a quedar. Debes realizar una prueba de COVID-19 comprada con anterioridad en el segundo día o antes, y después del día 8 en el Reino Unido. Si esta resulta positiva, tendrás que ponerte en aislamiento de inmediato.

*Si llegas a Inglaterra, es posible que puedas utilizar el "Test to Release Scheme". Esto te permitirá salir del aislamiento si pagas por una prueba de COVID privada en el día 5, la cual deberá resultar negativa. Ten en cuenta de que esto no se aplica si aterrizas en Escocia.*

## Reglas adicionales

Si transitas a través de otro país:

Hay reglas muy específicas sobre el tránsito. Debes tener en cuenta todos los países que hayas visitado en los últimos diez días. Debes seguir las estrictas reglas sobre la lista roja si has viajado a través de un país de esta lista, incluso si partiste originalmente de un país de la lista verde.

Solo podrás evitar esto si tu parada de tránsito es en avión, barco o tren y no se permite que ningún pasajero suba o baje del avión/tren/barco. Sin embargo, todas las paradas de tránsito en vehículos de carretera requieren la aplicación de las reglas más estrictas.

En este momento no existen restricciones para viajar dentro del Reino Unido (por ejemplo, entre Inglaterra y Escocia); sin embargo, las reglas pueden cambiar. El Gobierno escocés puede imponer restricciones de viaje para aquellos que lleguen desde Inglaterra, así como fortalecer las restricciones para quienes llegan desde el extranjero, a diferencia de Inglaterra.

Si un país, por cualquier motivo, no figura en ninguna de las listas anteriores, es posible que se requiera orientación adicional antes de viajar.

Lo anteriormente mencionado se encuentra actualizado al 27/09/2021. Las reglas sobre cuarentena en Escocia serán modificadas para ponerlas en línea con las de Inglaterra.

<https://www.gov.scot/publications/coronavirus-covid-19-international-travel-quarantine/pages/what-you-must-do/>

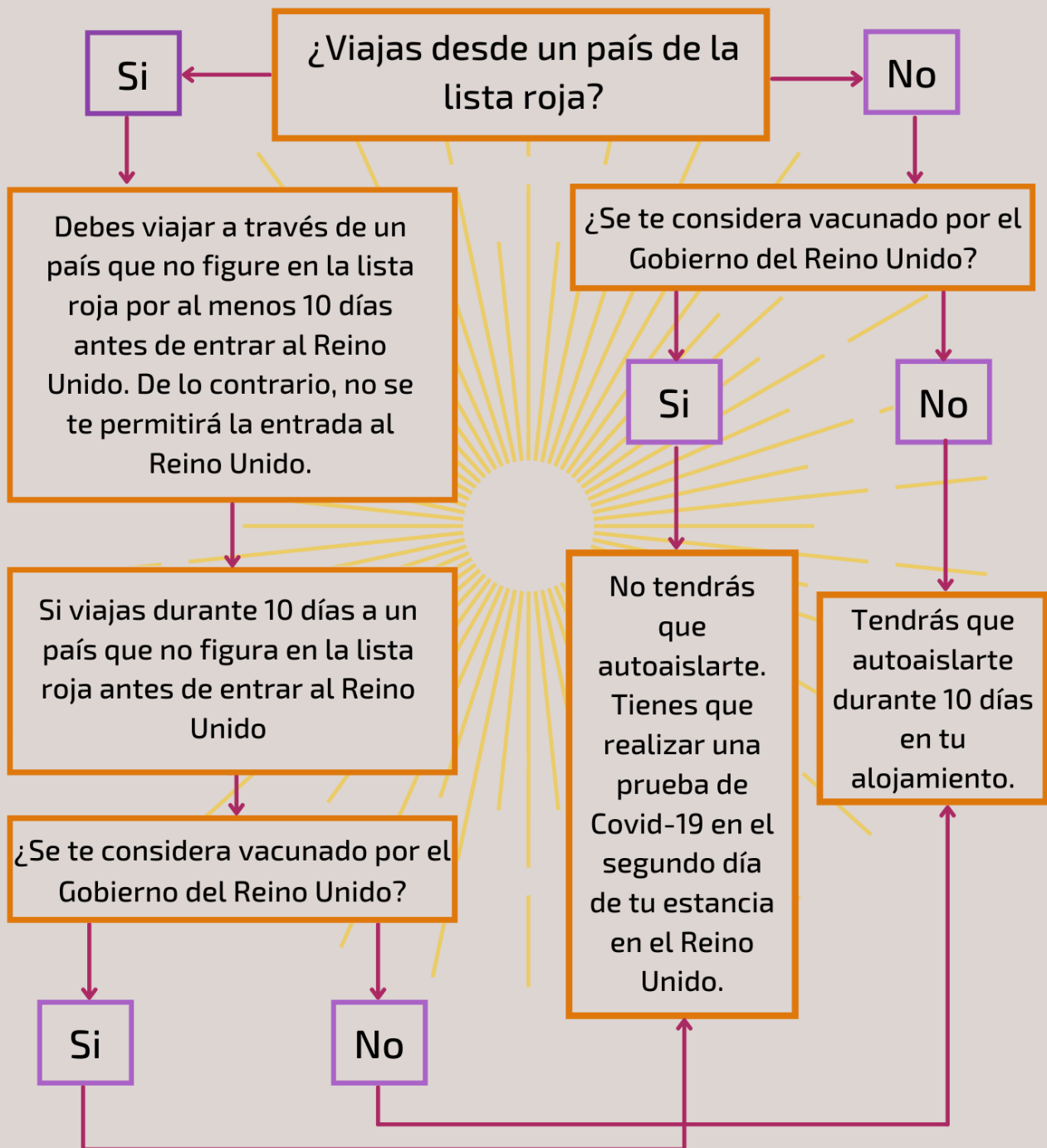
## **Recomendaciones para situaciones de viaje habituales**

### **Procedente de un país de la lista roja – Vacunado/a – No delegado/a**

- Debes viajar a un país que no esté en la lista roja y permanecer allí por al menos diez días antes de viajar al Reino Unido o se te negará la entrada. Asegúrate de guardar evidencia sobre este viaje. Una vez hecho esto, podrás seguir las reglas del "resto del mundo". Por favor, ten en cuenta que el Gobierno del Reino Unido está retrasando la emisión de visas a ciudadanos de países en la lista roja. SI ESTÁS CONSIDERANDO ESTA OPCIÓN, POR FAVOR, PONTE EN CONTACTO CON NOSOTROS A TRAVÉS DE [visa@cop26coalition.org](mailto:visa@cop26coalition.org)

# No-Delegados/as

No tendrás que realizar una prueba Covid-19 antes de viajar.



# Delegados/as

Todos los delegados/as deben obtener una prueba de Covid-19 negativa en las 72 antes de su primer vuelo

